

OST-INNENSTADTER

STADTTEILANZEIGER

Oktober 2019

Redaktion- und Anzeigen info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

MIT DOPPELSEITE AUS DEM



SOFORT BARGELD
zu fairen Preisen

ZAHNGOLD
auch mit Zähnen
Schmuck auch defekt
Silberbesteck ab 80er
GOLD-SILBER-ANKAUF

Juwelier Grothe an der Lilie
HI · Marktstr. 22 · Tel. 3 44 88
www.goldankauf-grothe-hildesheim.de

Musikschulwoche 2019

über 15 Veranstaltungen, Instrumente zum Ausprobieren,
Montag, 30. September bis Mittwoch, 2. Oktober

Eintritt frei und barrierefrei

Vom 30. September bis 2. Oktober lädt die Musikschule wieder zur Musikschulwoche ein.

Freier Eintritt zu 3 Tagen der offenen Tür im ganzen Haus- über 15 verschiedene Veranstaltungen und an jedem Tag ein anderes Programm mit wechselnden Besetzungen.

Täglich starten ab 15.15 Uhr Kinderkonzerte mit den Titeln „Kreuz und quer übers Meer“, „Keine Angst vor wilden Kerlen“ und „Katze, lieb Katze“. Die beliebten „Streichelwiesen“ zum Instrumente-Ausprobieren finden täglich von 16 Uhr bis 17 Uhr statt und richten sich an Kinder ab 5 Jahre und Erwachsene jeden Alters. Für die Kinder hält die Musikschule ein kleines Geschenk nach der Streichelwiese bereit. Außerdem wird es die Möglichkeit zum Basteln und Malen geben.

Es folgen Konzerte von Kammermusik, Chor, Ensembles, Band bis Orchester täglich um 17.15 Uhr, 18.15

Uhr und 19.15 Uhr im Konzertsaal und bei schönem Wetter open air.

Für die Verköstigung sorgt der Elternverein und viele ehrenamtliche HelferInnen.

Alles bei freiem Eintritt! Die Programmflyer und weitere Informationen sind online unter www.musikschule-hildesheim.de zu finden und liegen in der Musikschule aus. Das Service-Telefon ist täglich von 10.00 bis 14.00 Uhr, dienstags und Donnerstag bis 16.00 Uhr unter 05121 206 779-0 erreichbar.

Die Musikschulwoche 2019 wird unterstützt von der Sparkasse Hildesheim-Goslar-Peine.

Kommen-hören-sehen-staunen-freuen-Spaß haben-entdecken-testen-dabei sein-mitmachen ist das Motto in der Waterloostraße 24 A.

Zur Musikschule Hildesheim:

Um eine solche Musikschule wie in Hildesheim zu finden, muss man sehr lang in Deutschland suchen! Nur wenige Gehminuten vom Stadtzentrum entfernt und mit direkter Busanbindung (Linie 3 und 6-Waterloostraße) präsentiert sich die Schule in stattlicher Größe und einem einmaligen Ensemble als Bildungs- und Kulturzentrum in der Oststadt. 35 Unterrichtsräume, eigener Konzertsaal (170 Plätze), kleiner Saal für die Musikalische Früherziehung, für Chor- und Ensembleproben und Seminare und Workshops aller Art, überdachte Außenbühne mit einer an Amphitheater anmutenden Rasenfläche, Cafeteria und dem angrenzenden Leester-Haus für Musik und Kultur, indem zahlreiche Proben größerer Ensembles, auch von außerhalb, stattfinden.

Für alle musikinteressierten Menschen in jedem Alter (derzeit über 3000) arbeiten 80 qualifizierte Lehrkräfte. Das Fachangebot dieser kulturellen Bildungseinrichtung umfasst nahezu alle Instrumentengattungen und wird nach Bedarf erweitert. Eine sehr

HAARSTUDIO
Frank

Reinkommen = drankommen
= sich wohlfühlen

Einumer Straße 93 · Hildesheim · Tel. 0 51 21-1 26 92

große Zahl an Leihinstrumenten steht zur Verfügung, ebenso wie eine umfassende Musikbibliothek. Jeder ist willkommen, nie ist es zu spät, sich einem Instrument zu widmen.

Die Musikschule Hildesheim arbeitet nach dem QSM-Qualitätssystem und *Fortsetzung auf Seite 3*

SALON HÖPER
Kardinal-Bertram-Str. 11

31134 Hildesheim Tel: 05121-37903

Di-Fr. 9.00-18.30 ★ Sa. 8.00-13.00

Bei uns stimmen Preis und Leistung.

Musikschulwoche 2019
vom 30.09. bis 02.10.
- Programm -

Kinderkonzerte
täglich ab 15.15 Uhr

Streichelwiese – Instrumente zum Ausprobieren
täglich von 16 bis 17 Uhr für klein und groß

zahlreiche weitere Konzerte
täglich um 17.15 Uhr, 18.15 Uhr und 19.15 Uhr
Bands, Ensembles, Chöre, Orchester

Alles bei freiem Eintritt!
täglich Cafeteria-Angebote

Wir freuen uns auf Sie in der Waterloostraße 24 A
Jetzt informieren: www.musikschule-hildesheim.de & telefonisch 05121 206 779-0

 **GBG BESTATTUNGEN**

Wir sind für Sie da,
wann immer Sie uns brauchen

Tag & Nacht **05121/18 88**

Qualitätszertifizierter
Bestattungsdienstleister

EUROCERT
DIN EN ISO 9001
04/2013

Marktstr.15 | Hildesheim | www.bestattungen-hildesheim.de

IHR MOBILES PFLEGETEAM
Mit Sorgfalt – von Herzen

OK!

Pflege, wie sie sein soll: freundlich,
kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf
und Angehörigenberatung.
Rufen Sie uns an:
Tel. 05121/999 26-62

Steingrube 14
31141 Hildesheim
info@ok-pflegeteam.de
www.ok-pflegeteam.de

Getränke **DHL** Zeitschriften

Postpartner Shop

Tabakwaren
Hi – Osterstraße 46
Mo – Fr von 8 – 19 Uhr
Sa 9 – 14 Uhr

 **Malteser**
Flohmarktladen
Kleidung, Hausrat und vieles
mehr zu günstigen Preisen!
Stöbern, finden, helfen.

Mo. 9.30 – 12.30 Uhr
Mi. & Do. 15.00 – 18.00 Uhr

Hildesheim · Waterloostraße 25

Zeit für Trauer.
Zeit für Austausch.

Bitte fordern Sie
unsere kostenlose
Info-Broschüre an!

Unser eigenes
Hauscafé bietet
dafür Raum.

 **Süßmann**
Bestattungen

Goschenstraße 51
31134 Hildesheim
Tel.: 05121 - 3 48 67
info@suessmann-bestattungen.de

Willkommen bei KUNO und K50p – Kultur 50 plus

Kultur & Lebensfreude pur für die aktive Generation 50plus:
<https://k50p.de>

Kultur - Nordstadt: <http://kuno-nordstadt.de>

Was tun in der zweiten Lebenshälfte?

Was 2016 als Initiative KUNO (Kultur-Nordstadt) bzw. K50p (Kultur50plus) begann, gilt inzwischen als Erfolgsmodell für positive Stadtteilentwicklung. Das Internet-Portal KUNO / K50p unterstützt Aktionen der Generation 50plus sich in regionalen Treffs zu organisieren. Auf der Website K50p wird über monatliche Veranstaltungen und gemeinsame Unternehmungen informiert. Neuerdings auch in kurzen Videobeiträgen: Ein Film - eine Minute. Alle Themen und Aktivitäten sind sowohl für Alleinstehende als auch für Paare geeignet. Gern laden wir Sie / Dich / Euch ein, an unseren Treffen oder beim Stammtisch teilzunehmen, um eigene Ideen zu verwirklichen. Außerdem informieren und berichten wir auch über Aktionen und Veranstaltungen befreundeter Initiativen im regionalen Bereich. Alle Infos über das Projekt auf der Homepage im Internet unter <https://k50p.de>

auszugsweise, erfordert die vorherige schriftliche Erlaubnis des Autors. Ausführliche Infos, Berichte und Videos über alle Aktivitäten auf der Website <https://k50p.de>

Und so geht es weiter. Die nächsten Termine im Oktober:

Donnerstag 03. Oktober (Feiertag):
Treffpunkt Boule

Freitag 04. Oktober Redaktionsfrühstück
(Anmeldung erforderlich)

Donnerstag 10. Oktober: Stammtisch bei
Feierabend.de (Handy: 0151 159 40 407)

Freitag 18. Oktober: Infotreff / Stammtisch
KUNO / K50p in Hildesheim (Tel.: 05121 - 52700)

Sonntag 20. Oktober: Lindy Hop
Schnupperkurs und -Party in Hannover

Mehr Infos, mitmachen und dabei sein?

Alle Infos zum Mitmachen auf der Website
<https://k50p.de/mitmachen>
email an K50p: Redaktion@K50p.de



Mach mit bei KUNO / Kultur50plus.

Wir freuen uns auf Dich.

**Unabhängig, ehrenamtlich und
ohne jedes finanzielles Interesse.**

Just For Fun.

Momentan genießt das Redaktionsteam noch den wohlverdienten Resturlaub. Darum hier erste Infos für den Oktober in Kurzform:

Idee und Konzept von KUNO-Kultur war es, den regionalen Stadtteil attraktiver zu gestalten. Leider haben Vorgänge gezeigt, dass dieses nicht mehr im Sinne aller ist. Es ist außerordentlich bedauerlich, dass einzelne Personen dieses Ziel nicht mehr mittragen wollen.

Selbstverständlich wird das Projekt KUNO-Kultur fortgesetzt.

Ideen und Veröffentlichungen von KUNO unterliegen nachweislich dem Urheberrecht. Jegliche Verwendung von Namen, Konzept und Texten, auch

WhatsApp Nachricht an: Tel.-Nr. 0160 66 48 139

Tel.: 05121 52700 (evtl. AB, wir rufen zurück)

Willkommen auf unserer Website
<https://K50p.de/>

Text: Jürgen Warps / Foto: Cuyahoga

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**
03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Kommentar

Eine Frage ...

...hätte ich da noch! Wir sollen Kulturhauptstadt werden? – von Niedersachsen? Von Deutschland? Nee, von Europa! Kurzes Nachdenken und dann: Wir in Hildesheim haben doch schon zwei Weltkulturerbestätten ... Und da wird jetzt eine Bewerbung abgegeben – und im Dezember weiß man dann, ob es für Hildesheim weitergeht und ob es dann viel Geld kostet?

Sehen Sie, liebe Oststädter und Oststädterinnen, nicht nur eine Frage gibt es, damit kein Zweifel entsteht, ich stehe voll und ganz hinter der Idee, Kulturhauptstadt zu werden – aber wenn wir unsere Hildesheimer begeistern sollen und mitnehmen sollen auf dem Weg, dann ist von Seiten der Stadt und der Kultur und der Politik eine breitere Aufklärung nötig, die Fragen beseitigt und Vorbehalte auflöst ... nicht erst 2025.

Auf gutes Gelingen

Ihr Ekkehard Palandt

Fortsetzung von Seite 1

ist entsprechend zertifiziert. Als Mitgliedsschule im Verband Deutscher Musikschulen wird der hohe Anspruch eines musikalisch-künstlerisch und pädagogisch besonders wertvollen Angebots garantiert. Die Musikschule arbeitet im öffentlichen Interesse und wird folgerichtig von der Stadt Hildesheim und dem Land Niedersachsen finanziell unterstützt. Algermissen, Bockenem und Harsum beteiligen sich an der Finanzierung der Musikschule. Ebenfalls anerkannte der Landkreis Hildesheim erstmalig nach über 20 Jahren im Jahr 2017 mit einer finanziellen Unterstützung seine Verantwortung gegenüber dem



Musikschule Hildesheim e.V.
Waterloostraße 24 A; 31135 Hildesheim

Telefon: 05121 206779-0 (Zentrale)
05121 206779-16 (Grundstufenleitung)
E-Mail: info@musikschule-hildesheim.de
Web: www.musikschule-hildesheim.de




**Steinofen
PIZZERIA**

05121 - 30 33 614

Himmelsthürer Straße 61 a,
HI-Bockfeld
Kleines Restaurant und
Außerhausverkauf.

www.steinofenpizzeria.com

Genießen
Sie das
italienische
Original!



Auto-Reparaturen

Löhr
AUTO-SERVICE

TÜV+AU
täglich

Reparaturen
aller
Art

Löhr Autoservice · Steuerwalderstr. 152 · Tel. 05121/57578

musisch-kulturellem Kompetenzzentrum und arbeitet an einer Lösung für 2018. Jeder Euro an Zuschüssen und Gebühren kommt 1:1 den Musikschülerinnen und -Schülern zugute, u. a. in Form der für sie kostenlosen Möglichkeiten in sehr zahlreichen Ensembles, Chören und Orchester. Mit der ebenfalls kostenlosen VIFF-Früherförderung und der Studienvorbereitenden Ausbildung (SVA) bietet die Musikschule weitere wichtige Qualifizierungswege an. Die Leester-Musikschulstiftung als sozial-orientierte Institution garantiert darüber hinaus, dass jedes Musikinteresse seine Erfüllung finden kann, auch wenn die familiären finanziellen Bedingungen es eigentlich nicht möglich erscheinen lassen. Der Zugang zur Musik für jeden – das ist Auftrag und Herzensanliegen der Musikschule und ihrer Partner.

Die Musikschule Hildesheim kooperiert mit Kindertagesstätten, Grundschulen und weiterführenden Schulen und bietet dort u. a. im Rahmen des Musikalisierungsprogramms des Landes Niedersachsen „Wir machen die Musik“ zahlreiche Früherziehungskurse, Chöre und Bläserklassen an. Darüber hinaus ist die Musikschule im Rahmen der Kontaktstelle des Landkreises vertreten und mit Früherziehungskursen in sehr vielen Kommunen im Kreis. Jeder Musikverein im Landkreis partizipiert so von dem Bildungsangebot der Musikschule Hildesheim. Die Musikschule kooperiert mit zahlreichen Kulturträgern der Stadt vor allem aktuell in der Arbeit für und mit Menschen mit Fluchterfahrung.

Die Musikschule stellt sich mit zahlreichen Initiativen und Projekten dem inklusiven Bildungsauftrag ebenso wie der gesellschaftspolitischen Herausforderung zum Thema Integration. Eine derart tief im Stadtleben verwurzelte und breit aufgestellte Musikschule ist eine wichtige Säule für einen erfolgreichen Antrag zur Europäischen Kulturhauptstadt 2025.

Die Musikschule stellt sich mit zahlreichen Initiativen und Projekten dem inklusiven Bildungsauftrag ebenso wie der gesellschaftspolitischen Herausforderung zum Thema Integration. Eine derart tief im Stadtleben verwurzelte und breit aufgestellte Musikschule ist eine wichtige Säule für einen erfolgreichen Antrag zur Europäischen Kulturhauptstadt 2025.

Die Musikschule stellt sich mit zahlreichen Initiativen und Projekten dem inklusiven Bildungsauftrag ebenso wie der gesellschaftspolitischen Herausforderung zum Thema Integration. Eine derart tief im Stadtleben verwurzelte und breit aufgestellte Musikschule ist eine wichtige Säule für einen erfolgreichen Antrag zur Europäischen Kulturhauptstadt 2025.

Die Musikschule stellt sich mit zahlreichen Initiativen und Projekten dem inklusiven Bildungsauftrag ebenso wie der gesellschaftspolitischen Herausforderung zum Thema Integration. Eine derart tief im Stadtleben verwurzelte und breit aufgestellte Musikschule ist eine wichtige Säule für einen erfolgreichen Antrag zur Europäischen Kulturhauptstadt 2025.



Microneedling

Mimiklitting mit Hightechwirkstoff
Argireline, hat botoxähnliche Wirkung
ohne Nebenwirkung

**Alter werden ist
nichts für Feiglinge !**

oder mit Hyaluron zur Verbesserung des
Hautbildes durch Faltenreduktion und
Festigung der Haut

ab 90,- Euro

Fachstudio
Catherine

Goschenstraße 14, 31134 Hildesheim
mobil 0176 41645465



1. Internet Cafe Trialog, jeden Sonntag, 14.30–17 Uhr, Teichstr. Hildesheim, Tel. 051 21-1 38 90
2. Gesprächsgruppe für Angehörige psychisch beeinträchtigter Menschen, 10.10.2019, 17–18.30 Uhr, Kalandstr. 3, Alfeld, Tel. 05181-9362536
3. Gesprächsgruppe für Angehörige psychisch beeinträchtigter Menschen, 17.10.2019, 17–18.30 Uhr, Teichstr. 6, Hildesheim, Tel. 051 21-1 38 90
4. Seife: eingefilzt! 1.10.2019, 18–20 Uhr, Teichstr. 6, Hildesheim, 4.– TN Gebühr plus Material, Anmeldung: Tel. 051 21-1 38 90

Den Schlüssel zum Glück? Haben wir!



Wir machen (Wohn)Träume wahr!

(05121) 967-0 · www.gbg-hildesheim.de

„... das liegt mir am Herzen“

Nahezu jeder hat doch einen Leitsatz, der ein Lebensmotto ist, der etwas bedeutet, der wie ein Leitmotiv in der Musik immer wieder im Leben aufklingt, der mir am Herzen liegt. Oder es gibt einen Spruch, der mir einfach gut gefällt, der meine aktuelle Lebenssituation gerade gut widerspiegelt, der vielleicht einfach nur witzig ist. Einerlei, ob tief sinniger Leitspruch oder witzige Devise - es sollte in ein Schmuckstück umgesetzt werden.

38 Schmuckmacher schrieben ihren Spruch auf und verlost diese dann untereinander. Herausgekommen ist eine fröhliche Ausstellung aus der Schmuckwelt. Gezeigt wird sie im Atelier der Schmuckmacherin Marit Bindernagel. Diese Veranstaltung ist eine Mitgliederausstellung des Forum für Schmuck und Design e.V./ ffsd.de und Teil von Rosen&Rüben/ rosenundrueben.de

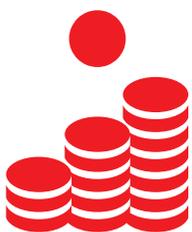
Atelier Bindernagel, Jakobistr. 22/ Im Hof, 31134 Hildesheim, www.atelierbindernagel.de

Ausstellungszeit 5.10. - 2.11.2019

Do 11-19 Uhr, Sa 11-17 Uhr



Morgen ist einfach.



Wenn man sich mit der passenden Vorsorgestrategie auch bei niedrigen Zinsen auf die Zukunft freuen kann.

Jetzt Termin vereinbaren unter: 05121 871-0

sparkasse-hgp.de/altersvorsorge

Wenn's um Geld geht



Pitti

An und Verkauf

Haushaltsauflösungen, Transporte, Umzüge, Entrümpelungen

Telefon: 05 121 - 28 74 300 / Mobil: 0176 - 79797182
Steuerwalderstraße 91 / 31 137 Hildesheim

Jugendforum plant Aufräumaktion in Hildesheimer Parks

Das Jugendforum der Stadt Hildesheim möchte Müll in Hildesheimer Parkanlagen sammeln. Der Vorsitzende, Pascal Lambrecht möchte auf diesem Weg „die Forderungen von der Straße in die Parks bringen“ und so Jugendarbeit und Umweltschutz zusammenführen. Als erste Parkanlagen sind der Liebesgrund, die Jahnwiese sowie das Gelände der Tonkuhle angedacht. Interessierte, die mitmachen möchten, können sich gerne unter info@jugendforum-hildesheim.de melden. Dort sind auch weitere Informationen erhältlich.

Versteigerung von Fahrrädern und Fundsachen

Am Sonnabend, 26. Oktober, findet ab 9 Uhr im Rathaus, Markt 2 (Eingangshalle), wieder eine Versteigerung von 29 Fahrrädern und Fundsachen statt. Es handelt sich um den letzten Versteigerungstermin in diesem Jahr im Rathaus.

Familienbildungsstätte

Kurs 5022.3

Nähkurs am Samstag für Anfängerinnen

Am Samstag, den 19. Oktober 2019 veranstaltet die Familienbildungsstätte der KEB einen eintägigen Kreativ Workshop „Nähen für Anfänger/Innen.“ Er beginnt morgens um 10.00 Uhr und endet am Nachmittag um 15.00 Uhr in der Fabi am Domhof 2. Es kann ein individuelles Lieblingsstück genäht werden. Die Grundkenntnisse des Nähens sollen vermittelt werden.

Die Vorbesprechung ist am 14. 10. 2019 von 18.00–18.45 Uhr in der Familienbildungsstätte der KEB. Nähmaschinen sind vorhanden.

Die Kursgebühr beträgt 30,68 € für den Nähkurs.

Anmeldungen und nähere Informationen über die Familienbildungsstätte der KEB Domhof 2, 31134 Hildesheim, Tel. (05121) 2064961

Email: fabi.hildesheim@keb-net.de

NATUR-CONCEPT®

Gesunde Raumgestaltung und mehr

Primavera-Düfte

Perfekte Begleitung beim Lernen

Passend zum Schulstart gibt es von PRIMAVERA eine konzentrationsfördernde Serie, die durch den klaren, fruchtig-frischen Duft motivierend wirkt und zudem für gute Stimmung sorgt. Untertützt die Merk- und Erinnerungsfähigkeit - nicht nur bei Kindern!

Für Sammler/-innen der ätherischen Öle gibt es - nur bei uns - diese wunderschöne Holzkiste, in der 10 Fläschchen sicher aufbewahrt werden können, auch für unterwegs! Viele weitere Produkte von PRIMAVERA halten wir für Sie bereit!

André Parpeix, Malermeister · Richard-Gerlt-Str. 2 (Lachnerring) · 31137 Hildesheim
Telefon: 0 51 21 - 2 52 35 · Telefax: 0 51 21 - 60 50 10 · www.natur-concept.de

Der Winter kann kommen

Mitarbeiter der Commerzbank halfen beim 16. Malteser Social Day im Malteserladen Hildesheim



Zufriedene Gesichter über Kleiderständern: der Winter kann kommen; Bildquelle: Lukas/Malteser

Einen Kundendienst der ganz besonderen Art erledigten neun Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Commerzbank am Dienstag, 17. September, im Malteserladen Hildesheim. Im Rahmen des Malteser Social Day halfen sie dabei, das Sortiment zu ordnen.

Wenn die Temperaturen sinken, steigt der Bedarf an warmer Kleidung. Zwei Mal im Jahr heißt das: Kleiderwechsel im Malteserladen Hildesheim. Dann sind flinke Hände gefragt: gespendete Kleidung muss auf Schäden untersucht, auf Sauberkeit geprüft und schließlich aufgehängt werden. Dabei hatte Monika Borowsky, Leiterin des Malteserladens Hildesheim, am Dienstag Helferinnen und Helfer der besonderen Art: Neun Führungskräfte aus verschiedenen Filialen der Commerzbank, Marktregion Nord, packten kräftig mit an, sortierten Kleidung und ordneten Geschirr und Bücher des Ladens. Dafür hatten sie teilweise lange Wege auf sich genommen, was dem Arbeitseifer keinen Abbruch tat – ganz im Gegenteil. „Alle waren nicht nur hoch motiviert, sondern auch fix und schnell“, lobte Monika Borowsky, nachdem Kleider aus 80 Kartons sortiert und viele von ihnen auf 13 Kleiderständer aufgehängt worden waren. „Wir haben uns hier sehr wohl gefühlt“, gab André Lorenzen, Niederlassungsleiter aus Bremen, zurück und bedankte sich beim Malteser-Team für die freundliche Aufnahme.

Am Malteser Social Day engagieren sich Mitarbeiter großer Unternehmen bundesweit für ein soziales Projekt des katholischen Hilfsdienstes. Frank Habertzettel, Bereichsvorstand Commerzbank Marktregion Nord, unterstützt diese Aktion: „Für die Commerzbank ist die soziale Verantwortung ein wichtiger Wert, welcher in den letzten Jahren stetig an Bedeutung gewinnt. Durch die Teilnahme am Malteser Social Day engagieren wir uns für die gute Sache und fördern den Teamgedanken.“ Auch die Malteser haben bisher gute Erfahrungen mit diesem Projekt gemacht. „Wir freuen uns, dass dieses Angebot so viel Resonanz bei den Unternehmen fin-

det“, lobt Raphael Ebenhoch, Geschäftsführer der Malteser in der Diözese Hildesheim. „Wichtig ist uns, dass sich die Arbeitswelt und die soziale Welt begegnen. Rückmeldungen aus den vergangenen Jahren belegen, dass alle vom Miteinander während des Social Day zehren“, so Ebenhoch.

Der Malteserladen Hildesheim wurde 2010 gegründet. Er bietet gebrauchte Kleidung, Geschirr, Hausrat und Bücher zu günstigen Preisen. Derzeit engagieren sich acht Frauen und zwei Männer ehrenamtlich in diesem Laden der besonderen Art. Hier kaufen nicht nur sozial schwache Kunden ein, sondern auch immer mehr Studenten und Menschen, die aus Gründen des Umweltschutzes bewusst auf Produkte aus zweiter Hand setzen. „Nachhaltigkeit ist für viele Kunden ein wichtiges Thema“ hat Monika Borowsky beobachtet. Durchschnittlich 30 Kunden zählt Borowsky pro Öffnungstag. Die Einnahmen fließen in soziale Projekte der Hildesheimer Malteser.

Weitere

Informationen:
www.malteser-socialday.de



Menschen würdig pflegen 



T. Teresienhof
caritas senioren wohnen & pflege
Steuerwalder Str. 18 · 31137 Hildesheim
Telefon 05121 20660-3 · www.caritas-teresienhof.de

M. Magdalenenhof
caritas senioren wohnen & pflege
Mühlenstraße 24 · 31134 Hildesheim
Telefon 05121 20409-0 · www.caritas-magdalenenhof.de

1 2 JAHRE

Eine dipl. Lerntherapeutin steht mit Erfahrung, Informationen und Lerntherapie zur Verfügung.
Schwerpunkthemen des Institutes Naseweis sind:

- Begabtenförderung
- NLP-Übungen, Training und Kurse zum Lernen
- Kurse für Kinder, Eltern und Multiplikatoren
- Bildung von Anfang an und Betreuungen Nachmittag

Institut Naseweis
Güntherstraße 1/Ecke Neustädter Markt · 31134 Hildesheim
Tel./Fax: 05121/2069685
www.institut-naseweis.de · E-Mail: info@institut-naseweis.de

INSTITUT NASEWEIS
Lernen will gelernt sein

Ihr **VORSPRUNG**
Meine Erfahrung

VGH Vertretung Sven Maskolus
Bismarckstr. 7a
31135 Hildesheim
Tel. 05121 750411
Fax 05121 750433
www.vgh.de/sven.maskolus
maskolus@vgh.de

Öffnungszeiten:
Mo.–Do. 9.00–13.00 Uhr
Mo., Di., Do. 15.00–18.00 Uhr
Fr. 9.00–12.30 Uhr
und nach Vereinbarung

fair versichert
VGH 

 Finanzgruppe

S. Maskolus



Wir drucken umweltfreundlich mit **Biostrom!**

Natürlich von EVI Hildesheim und zu 1/3 selbst-
erzeugt mit unserer Photovoltaikanlage!



Druckhaus  **Köhler**
Harsum GmbH

Druckhaus Köhler GmbH · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum
Telefon (0 51 27) 90 20 4-0 · Telefax (0 51 27) 90 20 4-44
E-Mail: info@druckhaus-koehler.de · www.druckhaus-koehler.de



St. Vinzenz Markt

Weihnachtsgeschenke im Oktober – Schönes aus aller Welt im Mutterhaus

Zum zweiten Mal veranstalten die Hildesheimer Vinzentinerinnen den St. Vinzenz Markt für fairen Handel und soziale Projekte im Mutterhaus am Hückedahl 10 – in diesem Jahr bereits von Freitag, 25. bis Sonntag, 27. Oktober. Die Idee, die dahintersteckt: Wer schon im Oktober Weihnachtsgeschenke kauft, hat im Advent mehr Ruhe und Zeit für besinnliche Momente.

Insgesamt 25 Händler, Künstler und Vereine aus 18 Ländern – darunter Peru, Südafrika, Swasiland, Bolivien, Afghanistan, Nepal, Kenia oder Indonesien – sowie Sozialbetriebe und Schulen aus der Region bieten ein breit gefächertes Sortiment an. Wer Lust hat, entspannt und ohne Vorweihnachtsstress Geschenke zu kaufen,



die es nirgendwo anders gibt, ist hier genau richtig. Zum Verkauf stehen unter anderem Schmuck, Kunsthandwerk, Wohntextilien, Taschen, Bekleidung

Kuchen und anderen Leckereien zum Verweilen ein. Vor dem Haus kommen hungrige Besucher am Bratwurststand auf ihre Kosten. Das Bier dazu wird in Heinde gebraut. Im Foyer wartet ein sehr praktischer Service: Wer möchte, kann seine neu erworbenen Geschenke von den Barmherzigen Schwestern vom hl. Vinzenz von Paul gegen eine kleine Spende gleich einpacken lassen.

Zeitgleich haben die Besucher die Gelegenheit, einen Einblick in das Leben der Ordensgemeinschaft zu bekommen. Die Schwestern öffnen an diesem Wochenende die Türen ihres Mutterhauses und zeigen den Besuchern dabei nicht nur das Haus, die Kapelle und ihr Museum. Sie vermitteln auch einen Eindruck von den Tagesabläufen im Alltag sowie dem Glauben und dem Wirken der Vinzentinerinnen in der Stadt und der Region Hildesheim. Am Stand „Gutes aus dem Mutterhaus“ werden verschiedene Eigenprodukte angeboten.

Geöffnet sind der St. Vinzenz Markt und das Mutterhaus, Eingang Hückedahl 10, am Freitag, 25. Oktober, von 15 bis 20 Uhr, am Samstag, 26. Oktober von 11 bis 18 Uhr sowie am Sonntag, 27. Oktober,



und Delikatessen – selbstverständlich fair gehandelt. Wer möchte, kann sich auch selbst als Kunsthandwerker versuchen und zum Beispiel Flechtkunst aus Südafrika kennenlernen oder erleben, wie ein Füller gedreht wird.

Während und nach der Shoppingtour laden im „Café Vinzenz“ Klaviermusik und entspannter Jazz bei Kaffee,

DENTAL FRISCH

"Gepflegter Zahnersatz. Visitenkarte eines Prothesenträgers"

Herstellung von Zahnersatz - Kronen - Brücken - Totale Prothesen - Kombiniertes Zahnersatz - Implantatversorgung (Suprakonstruktion) - CAD/CAM Zirkon Vollkeramik - Fräs- und Geschleibetechnik - KostenVoranschläge (Zähne müssen bezahlbar bleiben)	Reinigung von herausnehmbarem Zahnersatz Professionelle Beseitigung von - Ablagerungen - Tabak - Tee - Kaffee - Calcium (Zahnstein) Rückständen
--	--

Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim
 Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01
 Mobil: 0171 / 9 36 28 95

Marco Conrad
 Meister der Zahntechnik

e-mail: dentalfrisch@web.de

ZAHNARZTPRAXIS

CARSTEN C. FRANK

PROTHETIK
 PARODONTOLOGIE
 PROPHYLAXE

Wallstraße 10
 31134 Hildesheim

Telefon (05121) 34565
 Fax (05121) 130755

SO ERREICHEN SIE UNS:

ÖFFNUNGSZEITEN
 Mo., Di., Do., 8⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr & 14³⁰ - 17⁰⁰ Uhr
 Mi. & Fr. 8⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr » und nach Vereinbarung

Taranga

afro- und Beauty Shop

Afrikanische Produkte
 Bio Moringa Tee und Seife
 Haar- und Hautkosmetik
 Kunst- und Echthaar
 Extensions / Haarflechten
 Perücken
 Dreadlocks

ISATOU FRANK
 Geschäftsführerin

Wallstrasse 9
 31134 Hildesheim

05121 755 96 69 | 0178 666 44 25

von 11 bis 17 Uhr. Der Eintritt ist frei, Spenden nehmen die Schwestern dankbar entgegen.

Sämtliche Einnahmen des St. Vinzenz Marktes sind für die Vinzenzpforte, die Arbeit in Peru und andere sozi-

ale Projekte der Vinzentinerinnen bestimmt. Informationen im Mutterhaus der Vinzentinerinnen, Hückedahl 10, 31134 Hildesheim
 Telefon: 05121 109800 –
 Web: www.vinzentinerinnen-hildesheim.de



Spielstraßenaktion im August 2019

Auch in diesem Jahr unterstützten ... die Spielstraßenaktion auf dem Michaelisplatz. Viele VerkehrsteilnehmerInnen übersehen nur zu oft diesen verkehrsberuhigten Bereich. Denn hier heißt es Schrittempo einhalten!



Polizei-Kommentar zur Aktion

Kommentar vom Kontaktbeamten Polizeikommissar Michael Hartleib:

Die diesjährige Spielstraßenaktion fand vom 26.09. – 29.09.19 wieder am Michaelisplatz statt.

Alle Fahrzeugführer, u.a. auch Radfahrer, die den verkehrsberuhigten Bereich passieren wollten, wurden polizeilicherseits angesprochen.

Dabei wurde sowohl auf die Aktion (findet das 3. Mal statt) als auch auf die vorgeschriebene Geschwindigkeit in diesem Bereich hingewiesen, die aufgrund aktueller Gerichtsurteile bei 4-7 Km/h liegt, dem sogenannten Schrittempo.

An die Fahrzeugführer wurden Flyer übergeben, die u.a. auch Hinweise zu den gesetzlichen Bestimmungen enthielten.

Viele Fahrzeugführer waren dankbar, aktuelle Informationen erhalten zu haben.

Bei Anwohnern und den Fahrzeugführern kam die ganze Aktion positiv an.

Die Polizei Hildesheim hat die Aktion auch in diesem Jahr wieder gern unterstützt.

(Foto: Herr Kliem verteilt im Rahmen der Aktion Info-Material / Foto: M. Steinberg)

Großes Jubiläum der Volkshochschule Hildesheim: 100 Jahre für die Weiterbildung

Mit einem vielfältigen, bunten und kurzweiligen Programm feierte die Volkshochschule Hildesheim am 23. August 2019 ihr 100-jähriges Jubiläum.

Auf die Gäste warteten sowohl Außenbereich als auch in den renovierten VHS-Räumen interessante Darbietungen, Mitmachaktionen, Kursangebote oder diverse Köstlichkeiten für den Gaumen..

(Fotos: Maike Salland, Dieter Goy, Peter Spilker)



Wir suchen Sponsoren für den Fortbestand der Doppelseite



Liebe Quartiersbewohnerinnen und Quartiersbewohner, sehr verehrte Firmeninhaber und Firmeninhaberinnen, die Beilage „Michaelisquartier“ in dieser Zeitung wird seit mehreren Jahren von Seiten der Stadt mit Hilfe von Städtebaufördermitteln aus dem Stadtbauamt Veranstaltungen informiert, Geschichten und Anekdoten aus dem Quartier weitergetragen. Jeder kann ihren oder seinen Teil dazu beitragen. Leider neigt sich der Stadtbau im „Michaelisquartier“ dem Ende zu. Letzte Projekte werden abgeschlossen. So auch die Finanzierung unseres Blattes. Sponsoren, um diese Doppelseite weiterhin veröffentlichen zu können. Dabei hilft uns jede Zusage, um die monatlichen Kosten aufbringen zu können. Namen eingefügt werden. Leserinnen und Leser können so gut erkennen, wer die Finanzierung dieser „Michaelisquartier-Beilage“ ermöglicht. Über Z...

Wer ist EMMA im Michaelisheim?

Sie heißt EMMA und ist die jüngste, schwarzhaarige Pflegekraft im MICHAELISHEIM:

Ihre Dienstzeiten sind von 8 bis 13 Uhr, zweimal pro Woche - der Lohn sind LECKERLI!!!

Sie ist eine eineinhalbjährige Labradorhündin und für die Bewohner etwas ganz Besonderes.

EMMA huscht durch das Michaelisheim, wird von vielen Händen gestreichelt und genießt das sichtbar. Sie läßt sich nur zu gern mit Leckerli verwöhnen. Nur ein Bewohner mit Mütze erschreckte sie und veranlasste sie zu bellen - ansonsten mag man sich sehr gut leiden.

Die stellvertretende Leiterin, Frau Kautschke, hatte von einer Neurologin den Hinweis aufgenommen, dass der Kontakt zu Hunden besonders für demente Bewohner kognitive Anstöße bewirken kann.

Natürlich hat Emma eine Grundausbildung bei der Hundeschule hinter sich. Auf den Gängen des Michaelisheims und auf dem Michaelishügel ist sie zuhause - und auf Pfiff wieder bei Fuß. Nur der Speisesaal ist für sie tabu. Selbstverständlich erfüllt sie alle tiermedizinischen Auflagen.

EMMA hat während ihrer Dienstzeit auch eine



Zwangspause. Sie wird dann von ihrer Chefin aus der EMMAKISTE belohnt und darf sich endlich nachmittags vom Stress erholen.

Sonnenschein-Vielfalt-Unterhaltung-Infos beim VHS-Jubiläum



Termine im MQ

Einladung zur Redaktionssitzung

Alle Interessierten sind am **08. Oktober 2019 um 14 Uhr** ins Michaelis WeltCafé eingeladen.

Offene Angebote des Magdalenenhofs und der Nachbarschaftsgruppe MITTENDRIN

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Montag, 07. Oktober 2019, 14.30 Uhr Spielenachmittag - Veranstaltungsraum Magdalenenhof

Montag, 14. Oktober 2019, 14.30 Uhr MITTENDRIN-Treff im Konferenzraum Magdalenenhof

Mittwoch, 23. Oktober 2019, 15.15 Uhr Weinfest mit dem Duo Nolting, Veranstaltungsraum Magdalenenhof

Freitag, 25. Oktober 2019, 09.00 Uhr Frühstücksgespräch mit Frau Gersinska zum Thema „Vitalerhythmie - Sanfte und effektive Bewegung im Sitzen“, Veranstaltungsraum Magdalenenhof

Montag, 28. Oktober 2019, 14.30 Uhr Plauderstündchen „Backen macht Freude“, Magdalenencafé

WeltCafé

Dienstag 15 - 17 Uhr Spielenachmittag

Mittwoch 15 - 17 Uhr Café International

Donnerstag 15 - 17 Uhr Upcycling-Café

Freitag 15 - 17 Uhr Tablet-Café

Freitag, 18. Oktober 2019, 18.00 Uhr Lesung: Krimi mit den Hildesheimlichen Autoren

Angebote zur Bewegung

Kristin Gersinska bietet in den Praxisräumen der Heilpraktikerpraxis von Renate Witke-Kunschke zwei Vitalerhythmiekurse an, speziell für Menschen mit Bewegungseinschränkungen.

Dieses sanfte und effektive Bewegungsangebot wird im Sitzen durchgeführt. Dazu sind alle Menschen, die nicht mehr ohne Hilfsmittel gehen können und sich trotzdem fit halten möchten, eingeladen. Wir bewegen uns im Sitzen auf Stühlen, gern können Sie auch im Rollstuhl teilnehmen, da der Raum barrierefrei zugänglich ist. Weitere Kurse und Seminare zu den Themen:

- Stressreduktion und Achtsamkeit,
- Teamfähigkeit fördern und stärken,
- meine eigenen Grenzen erkennen, können gebucht werden.

Beide Kurse beginnen am 24.10.2019 um 9:00 Uhr und am 25.10.2019 um 16:00 Uhr, Dauer jeweils eine Stunde.

Kursdauer: 7 Wochen.

Kosten: 95,00 Euro je Kurs.

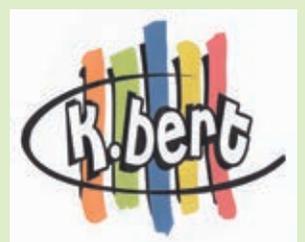
Anmeldungen: kristin.ger@htp-tel.de oder unter Tel. 05182-5863972



Doppelseite über das Michaelisquartier im Ost-Innenstädter!

bauprogramm unterstützt. Im Laufe der vergangenen Jahre hat sich das Blatt zu einem wichtigen Sprachrohr im Quartier etabliert. Es wird über

s. Die Doppelseite kann durch die Stadt Hildesheim noch bis Dezember 2019 in vollen Umfang finanziert werden. Wir suchen deshalb dringend n. Als Dank wird im unteren Bereich der Doppelseite eine „Sponsorenleiste“ - so wie dieses kleine Beispiel - mit den jeweiligen Logos und/oder usagen freuen wir uns sehr. Vielen Dank! (Kontakt: Dieter Goy - Tel. 01717849229)



FISCHER
TRAURINGE

SINCE 1916



„Ja!“ Viele Wörter haben Sie nicht zur Auswahl. Dafür umso mehr Trauringe.

VIRKS Uhren
Schmuck
Trauringe

Hildesheim · Kurzer Hagen 1 · www.virks.de

Nachtwey

Niedersächsische Fleisch-
und Wurstspezialitäten seit 1929

Kurzer Hagen 1 - Hildesheim - Tel. 051 21/263415

Jeden Mittwoch hausgemachter Eintopf
Portion 2,90 €

Wir empfehlen unsere Münchener Weißwurst

FISCHRESTAURANT
MOBBI DICK

Kontakt:
Kurzer Hagen 4 · 31134 Hildesheim
Telefon: 05121 0894224
Internet: www.mobbidick.de

Öffnungszeiten:
Dienstag - Samstag: 11:00 - 14:30 & 17:00 - 21:00
Küche: 11:30 - 14:30 & 17:00 - 21:00
Sonntag und Montag Ruhetag



Immer noch eine Erfolgsgeschichte
und findet von Jahr zu Jahr mehr Freunde!

Black Chai

Schwarzer Tee mit Zimt, Kardis, Kardamon,
Ingwer, Nelke, schwarzer Pfeffer
Sie sollten ihn probieren

Kurzer Hagen 14 · Telefon 1 47 92

Friseursalon
Lattmann

Inh. Nicole Sommerfeld
Kurzer Hagen 16/17
31134 Hildesheim
Telefon: 05121/ 36858

Kurzer Hagen

Blumen Lange
60 Jahre
im Kurzen Hagen



Mit vielfältigen Aktionen und Angeboten feierte der Traditionsbetrieb Blumen Lange das 60-jähriges Firmenjubiläum auf dem diesjährigen 10. Straßenfest der Interessengemeinschaft Kurzer Hagen.

1959 wurde die Firma Blumen Lange unter bescheidenen Voraussetzungen von Hubertus Lange im Kurzen Hagen gegründet. 1964 besteht Hubertus Lange die Prüfung als Blumenbindermeister.

Durch den Erwerb eines großen Teils des Geschäftsgrundstückes 1972 und verschiedenen Umbauten im selben Jahr und 1983

kam es zu einer erheblichen Verbesserung der Ladensituation.

Ebenfalls 1972 wurde eine Filiale im Albstortunnel eröffnet. Das 25-jährige Jubiläum 1984 wurde mit einer großen Ausstellung gefeiert. 1991 zog die Filiale Am Albstortunnel in die Hannoversche Straße 3.

1996 erfolgte mit der Eröffnung des hinteren Ladenteils mit Verkaufsgewächshaus und großem Arbeitskeller der größte Umbau und Neubau in der Firmengeschichte.

Im Jahr 2000 übernahm sein Sohn, Floristmeister Harald Lange gemeinsam mit seiner

- die individuelle Einkaufsstraße mit Flair zum Flanieren und Verweilen

Ehefrau Floristmeisterin Elisabeth Lange, die Firma. 2007 wurden beide Fachgeschäfte (Kurzer Hagen und Am Almstor) mit 5 Sternen der Fleurop ausgezeichnet, der höchsten Auszeichnung der Fleurop. Die Auszeichnung wurde wiederholt geprüft und hat bis heute Bestand. 2009 wurde der Kurze Hagen zur



2010 Umbau der Straße

verkehrsberuhigten Straße umgebaut, was eine deutliche Verbesserung der Einkaufsstraße zur Folge hatte. Im selben Jahr fand das erste Straßenfest im Kurzen Hagen statt.

Ein Blumenfachgeschäft mit dieser Größe und Leistungsfähigkeit gibt es sehr selten in Deutschland. Mehr als 60 junge Mädchen wurden in den letzten 60 Jahren als

Floristin ausgebildet, viele blieben im Betrieb und haben einen großen Anteil an der positiven Entwicklung.

2010 erfolgte die Umstellung von Blumen Lange auf 1 A Blumen Lange mit neuem Logo und konzeptorientiertem Innenausbau des Geschäftes. Verantwortliche Inhaber sind weiterhin Harald und Elisabeth Lange.



2009 der Laden vor der Umgestaltung (beide Fotos)



Seitdem gibt es eine Erweiterung des Sortiments im Bereich mit hochwertigen Dekorationsartikeln, Großgefäßen und Wohnaccessoires, die durch den gemeinschaftlichen Einkauf der 1 A Blumen Gruppe zu sehr interessanten Prei-

sen angeboten werden können. Hinzugekommen sind auch die Glycerinrosen, die durch ihre Konservierung drei bis fünf Jahre halten und sich daher gut als floristisches Objekt oder Arrangement oft in Verbindung mit Glas einsetzen lassen.



Blumen-Lange 2009



Zur Eröffnung 2010 als 1A Blumen Lange von der Bäckerei Schmidt

70 JAHRE Bauunternehmen und Schornsteinbau **MÜLLER**

- Schornsteinabbruch
- Schornsteinerneuerung mit patentierten Hebeschern und eigenem Autokran
- Schornsteinverrohrungen aller Art
- Historische Schornsteine
- Verputzen von Schornsteinen




MÜLLER Schornsteinbau GmbH

Verwaltung: Enniskillener Str. 111
33647 Bielefeld · Tel.: 05 21/40 20 66
info@mueller-schornsteinbau.de

Niederlassung: Vahrenwalder Str. 269a
30179 Hannover · Tel.: 05 11/96 66 833
www.mueller-schornsteinbau.de

»KLAMOTTE«
SECONDHAND
INH. GUNDULA BOWE



Einumer Str. 16
31135 Hildesheim
Telefon
05121-1747422

- Hier finden Sie Markenkleidung
- Einzelstücke namhafter Hersteller und Designer
- Große Auswahl an Schuhen und Taschen

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo.-Fr. 10.00–18.00 Uhr Sa. 10.00–13.00 Uhr

**4. Oktober – 11 Jahre Klamotte
Feiern Sie mit uns**

Aufgespießt

Nur für kleine Leute?

„Einfahrt freihalten“ steht an dem Tor. Das kommt mir allerdings seltsam vor. Denn dieses Tor ist ziemlich klein. Ich hab's, das wird die Lösung sein. Die kleine Straße, durch die ich gehe, heißt „Kleine Venedig“, wie ich sehe. Ob hier nur kleine Leute wohnen? Dann würde sich ein Umzug lohnen. Ich werd' Einssechzig nie erreichen, wär' somit unter meinesgleichen.



in der Kleinen Venedig
©ElviEra Kenschke

Schnell, sicher und besonders wirtschaftlich - Der Unterschied liegt im patentierten Detail



Ein erfolgreiches Familienunternehmen – seit über **70 Jahren** – heute bereits in dritter Generation, und als Schornstein-sanierungs-betrieb mit fast 50-jähriger Erfahrung steht die Firma MÜLLER-Schornsteinbau für alle Schornsteinbau- und Sanierungsarbeiten von der Beratung bis hin zur Durchführung der einzelnen Maßnahmen. Sie setzt für ihre Arbeiten top-ausgebildete Mitarbeiter, mit jahrelanger Berufserfahrung ein. Für den Abbruch und die Erneuerung von Schornsteinen besitzt die Firma Müller auf die Hebezangen **2 Deutsche Bundespatente** und die aml. Zulassung durch den Fachausschuss Bau, Bereich Lastaufnahme der Bauwirtschaft aus Nürnberg, mit denen die Schornsteine bis zu einem Gewicht von 4 t, rechteckige Schornsteine bis 2,50 m Länge und quadratische Schornsteine bis ca. 1,50 x 1,50 m in einem Stück mit Hilfe eines Autokrans aus dem Dach gehoben werden. Hierfür wird das Dach nur minimal und für kurze Zeit geöffnet. Die Firma Müller Schornsteinbau hat sich aber nicht allein spezialisiert auf Abbruch- und Erneuerung an verwitterten, brüchigen oder versotteten Schornsteinen. Bau

und Installation moderner Schornsteinanlagen – häufig auch aus Edelstahl – gehören zum Leistungsangebot dazu. Für alle Heizungsanlagen werden die verschiedensten Schornsteinverrohrungen, ob in bestehenden Schornsteinen oder außen am Gebäude hoch, eingebaut. Dabei verwendet der moderne Fachbetrieb hochwertige Qualitätsmaterialien und moderne Montagetechnologien. Gerade in Zeiten, in denen viele Menschen an Kostenersparnis denken, kann ein moderner Schornstein Energie sparen, die Heizkosten reduzieren, den Gebäudewert steigern und zudem die gebaute Umwelt schonen.

Die Firma Müller steht Ihnen in Schornsteinfragen mit Rat und Tat zur Seite. Rufen Sie einfach an und vereinbaren eventuell auch einen Besichtigungstermin.

Müller Schornsteinbau GmbH
Enniskillener Str. 111 / 33647 Bielefeld
Tel. 05 21 40 20 66

www.mueller-schornsteinbau.de



KUFA

Kulturfabrik Löseke

Innensichten - Eröffnung Nordstadt- Wandgalerie 2019

Die Projektreihe Nordstadt-Wandgalerie der KUFA-Stadtkultur geht mit der Ausgabe Innensichten in die dritte Runde und feiert am 20. Oktober 2019 Eröffnung des neuen Galerieteils. Gemeinsam mit den Künstler*innen und allen Projektbeteiligten wird es zur Eröffnung einen Spaziergang durch die Nordstadt-Wandgalerie geben – zum Entdecken, Fragen Stellen und Diskutieren.

So 20.10. | Beginn 15.00, Einlass 15.00 | frei | Outdoor | Stadtkultur
Innensichten – Eröffnung Nordstadt-Wandgalerie 2019

Nähen für den Hund - Kreativworkshop

Sa 12.10. | Beginn 14:00, Einlass 14:00 | ab 8 € | Faserwerk

Für unsere vierbeinigen Freund*innen lassen sich viele Accessoires liebevoll selber nähen. Wir wollen Hundehalstücher, Halsbänder, Leinen und Kotbeutel nähen. Nähanfänger*innen sind willkommen. Gerne kann die eigene Nähmaschine mitgebracht werden.

Interessierte können sich über unser faserwerk.info anmelden. Der Kurs ist auf 8 Teilnehmer*innen begrenzt.

Kurszeit: 14.00–17.00 Uhr
Kosten: 8-25 € (pay what you can)
Kursleitung: Imke Bachmann

KUFA
Kulturfabrik Löseke

Jeder benötigt Hilfe am Computer, Tablet und Smartphone!



erklärt Sie „warum“ man „wo“ etwas drücken muss. D.h. sie vermittelt auch das allgemeine Verständnis für das Smartphone. Damit können die Klienten selbstbewusst und kompetent auch neue Aufgaben alleine angehen.

Vor allem Senioren und Menschen, für die der Umgang mit der Technik Neuland ist, möchte Frau Schildner zeigen, dass es gar nicht so schwer ist, zum Beispiel eine WhatsApp Nachricht zu senden oder einen Videoanruf

Besitzen Sie einen Computer, Tablet oder Smartphone und Sie würden gern lernen, diese „besser“ zu bedienen? Haben Sie

zu tätigen.

Frau Schildner, von Computer Mit Freude, hat als Elektrotechnik-Ingenieurin mit

vielen Jahren Erfahrung mit Einzelunterricht ein sehr tiefes und fundiertes technisches Wissen. So nutzen auch viele Kleinunternehmer und Selbstständige ihren Service, um z.B. Gruppen-E-mails zu senden, Abrechnungen in Excel zu vereinfachen, professionelle PowerPoint Präsentationen zu erstellen oder um generelle Hilfe mit der digitalen Buchführung und Dateiverwaltung zu erhalten. Ob Sie nun ein Einsteiger

sind, oder Hilfe mit fortgeschrittenen Fragen benötigen, „Computer Mit Freude“ bietet Ihnen freundliche, individuelle Unterstützung, die auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist. Einzelunterricht ist der effektivste und entspannteste Weg zum Lernen! Also, rufen Sie an bei „Computer Mit Freude“ und arrangieren Sie Hilfe, damit auch Ihnen die Technik Freude bereitet.



www.ComputerMitFreude.de
Tel. 0152-1293 1571 Anja Schildner



Fragen zum E-Mailen, Skypen, Fotos organisieren, Excel oder PowerPoint?

Anja Schildner, eine zertifizierte Computerlehrerin, bietet Einzelunterricht an. Dort bekommen Sie eine Antwort auf jede noch so „einfache“ oder „schwierige“ Frage. Obwohl viele Senioren als auch Geschäftsleute nutzen diese individuelle Unterstützung immer wieder gern.

Für jeden gibt es immer etwas dazu zuleren. Fragen, die Kunden beschäftigen, sind z.B.: Wie kann ich Berechnungen in Excel lösen? Wie organisiere ich meine Fotos auf dem Computer? Wie kann ich im Internet Informationen finden? Wer erklärt mir geduldig mein Smartphone?

Beim Smartphone, so erklärt Frau Schildner, vergessen viele Menschen, dass es eigentlich ein Computer ist und natürlich braucht man für die Bedienung eine Einweisung bzw. Unterricht. Frau Schildner sagt, dass sich Ihr Unterricht durch individuelle Unterstützung auszeichnet. Und vor allem

A.Schildner (r.), qualifizierte Computerlehrerin von ComputerMitFreude.de

Ohne Strom nichts los

Ein Wasserkocher, leuchtendblau, steht hier, doch ist das nicht sehr schlau.

Für einen guten Tee, ich weiß, braucht man das Wasser möglichst heiß.

Doch wo steckt man den Stecker ein?

Die Frage darf erlaubt mir sein.



gesehen in der Gartenstraße
©ElviEra Kenschke



daheim
STATT HEIM
KRANKENPFLEGE

rundum gut versorgt

- ambulante Kranken- und Altenpflege
- Alltagsbegleitung
- Begleitung bei MDK Gutachten
- Behindertenhilfe
- Besuchsdienste
- Einkaufshilfe
- Hausnotruf
- hauswirtschaftliche Hilfe und Versorgung
- Pflege von Schwerkranken und Sterbenden
- Urlaubs- und Verhinderungspflege



24h erreichbar:

05121 - 3 30 30



Sedanstr. 48 • 31134 Hildesheim
www.dsh-hi.de • info@dsh-hi.de

Gewerbegebiet Senator-Braun-Allee II: Archäologie abgeschlossen

Ende Juli wurden die archäologischen Untersuchungen auf der Fläche des zukünftigen Gewerbegebiets Senator-Braun-Allee II beendet. In den kommenden Jahren soll hier ein weiteres Gewerbegebiet entwickelt werden. Um die späteren Grundstücke voll erschlossen verkaufen zu können, mussten diese vorher archäologisch untersucht werden. Eine Tiefbaufirma trug unter Begleitung einer archäologischen Fachfirma den Oberboden auf der ehemaligen Grünfläche in einem streifenförmigen Raster ab, um in den darunterliegenden Erdschichten nach archäologischen Befunden zu suchen. Dabei gab es einige sehr interessante Funde.

Neben einem Zufallsfund an der Oberfläche aus dem Jahr 1875, ein „Felsgesteinbeil“, das der Jungsteinzeit zugeordnet wird, konnten einige Spuren einer Siedlung in Form von sogenannten Siedlungsgruben und Keramikfunden geborgen und dokumentiert werden. Die Siedlung stammt wahrscheinlich aus der Zeit zwischen 500 v. Chr. und dem Jahre Null. Des Weiteren wurde im Bereich der Siedlung ein Brunnen



Kinderbestattung in seitlicher Hockerlage.

aufgedeckt, der kegelförmig in den Boden getrieben wurde. Die Seitenwände bestanden aus einem organischen Material, wahrscheinlich Holz. Die Keramikfunde mit der Bezeichnung „Grauware“, die im Brunnen gefunden wurden, lassen auf das 11. bis 14. Jahrhundert n. Chr. schließen.

Als letzter besonderer Befund wurde in den letzten Tagen der Ausgrabung ein Kindergrab entdeckt. Das Kind wurde in einer seitlichen Hockerlage bestattet. Hinter dem Kopf wurde eine kleine Keramiktafel mit ins Grab gegeben. Das Skelett wurde geborgen und wird in den kommenden Wochen anthropologisch untersucht. Über das Alter des Grabes kann zum jetzigen Zeitpunkt nur ein ungefährer Zeitraum an-

geben werden. Bestattungen dieser Art kommen sowohl in der Jungsteinzeit, als auch in der Bronzezeit vor. Diese Epochen umfassen den Zeitraum von etwa 4.500 v. Chr. bis 500 v. Chr.



Profilschnitt des mittelalterlichen Brunnes.

IMPRESSUM

Herausgeber: Axel Fuchs
Redaktions- und Anzeigen-Anschrift:
Ostertor 7
31134 Hildesheim
Tel. (05121) 23947

E-Mail:
info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de
Internet: www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

Vertrieb: Werbeagentur Fuchs
Die veröffentlichten Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder.
Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe: Freitag, 18. Oktober 2019

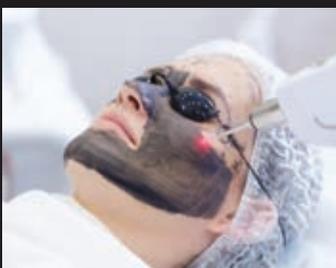
Microneedling



Herren-Waxing



Karbon Peeling



Hydrafacial

Hyaluron Pen

Lippenaufbau ohne Spritze

Diodenlaser



Coiffeur



Abendmode



Der Sommer geht zu Ende –
Für unsere Kunden
im Oktober
20 %
auf alles

Inhaber Pinar Bayat

Tel. 05121 9279777

Mobil 017635656317

Öffnungszeiten:

Montags nur auf Termin

Dienstag 9.00 – 18.00 Uhr,

Mittwoch 9.00 – 18.00 Uhr

Donnerstag 9.00 – 18.00 Uhr,

Freitag 9.00 – 18.00 Uhr

Samstag 9.00 – 16.00 Uhr

Flexibel bleiben – Haus zur Miete



Komfortabel Wohnen Einfamilienhaus

170qm Wohnfläche, 5 Zi. 2 Bäder,
Offener Wohn- Essbereich
mit Ausgang auf die Terrasse,
komplett eingefriedetes
ca. 750qm Grund, Garage, EP,
2018 neue Brennwert Heizung
Energie Gas Bedarf 164,1 kW
Kaltmiete 1.450 € Monat. NK 90 €



IMMONALITY

Telefon 0173-6158525
www.immonality.de

Immobilien Christiane Engelhardt
Küchenalstraße 31 · 31139 Hildesheim

Umsteigen mit Genuss

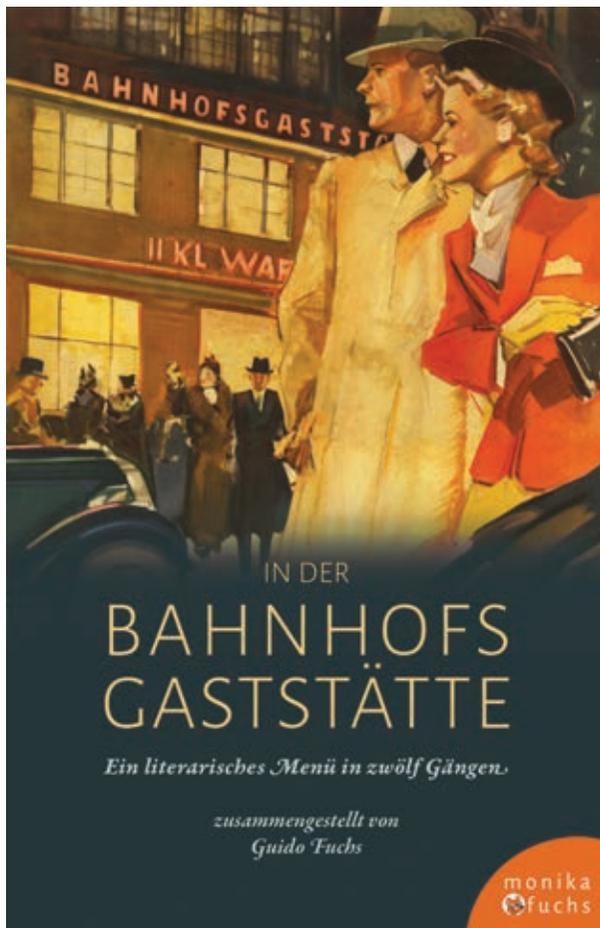
Unterzeile: Geschichten aus der Bahnhofsgaststätte im Wirtshaus

„In der Bahnhofsgaststätte“ ereignen sich die Geschichten, die Guido Fuchs, Autor des gleichnamigen Buches, am Donnerstag, 10. Oktober, um 19 Uhr im „Wirtshaus im Kniep“ (Marktstraße 4) vorträgt. Ein launige Speise-Reise mit Bildern und Musik zurück in die versunkene Welt des Umsteigens mit Genuss.

Jeder Bahnhof hatte früher eine Bahnhofsgaststätte, manchmal auch mehrere, in Klassen unterteilt.

Es gab legendäre Speisekathedralen darunter wie auch kleine Schankstüberl, in denen sich gemütlich sitzen ließ. Viele wurden in den letzten Jahren abgerissen, umgebaut, wichen Schnellrestaurants oder Snackpoints. Doch in der Literatur leben sie fort, werden Bahnhofsrestaurants, -buffets und -cafés als Orte kulinarischen Genusses (oder des Gegenteils) beschrieben – aber auch der frohen Begegnungen und traurigen Trennungen, der heimatlichen Sehnsüchte und heimlichen Fluchten, vieler kleiner Begebenheiten und besonderer Ereignisse, die man heute, da man mit dem Coffee-to-go durch die Bahn-

hofshalle stürmt, kaum noch erleben kann. Der Eintritt ist frei, die Küche geöffnet, es gibt Oktoberfest-Bier vom Fass.



KUFA

Kulturfabrik Löseke

Offenes Faserwerk – Kennenlernen und Coworking

montags & donnerstags | 7., 10., 14., 17.,
21., 24., 28. 10. | jeweils 15.00–19.00 | frei,
Spenden erwünscht | Faserwerk

Jeden Montag und Donnerstag kannst du im Faserwerk an eigenen Projekten Arbeiten. Ob Nähprojekt, Fotos in der Dunkel-

kammer entwickeln oder doch am Laptop schreiben – komm gern vorbei und setze deine Projekte in die Tat um. Wo wir helfen können (Stoffreste, Nähmaschinen erklären, mit Kaffee versorgen, etc.) helfen wir gern. Montags ist Leyla im Nähbereich und unterstützt gerne bei Näharbeiten, repariert kaputte Kleidung oder näht Euch wundervoll bunte Kleidung. Also montags oder donnerstags 15–19 Uhr ins Faserwerk kommen, bei schönem Wetter gern auch draußen auf dem Ottoplatz.

Um die Dunkelkammer eigenständig zu nutzen, bitte am besten vorher einmal an einem unserer Kurse oder offenen Angebote im Fotografie Bereich teilnehmen.

KUFA

SONTAG

STEUERBERATER

Unsere Leistungen auf einen Blick:

- Klassische Steuerberatung
- Steuergestaltung
- Wirtschaftsberatung
- Finanzbuchhaltung
- Lohn-/Baulohnabrechnung
- Strategische Vermögensplanung
- Erbschaft-/Schenkungssteuer

Unsere Stärken:

- umfassende Betreuung
- kompetente Beratung
- kurzfristige Bearbeitung
- Einhaltung von Fristen
- hoher Qualitätsstandard
- motiviertes Fachpersonal
- ständige Fortbildung

UNSER ZIEL IST IHR ERFOLG

Helmuth F. Sontag 31137 Hildesheim Phoenixstraße 2
Steuerberater Tel (05121) 8704-0 Fax (05121) 8704-44
www.steuerberater-sontag.de E-Mail: info@steuerberater-sontag.de

Kein Problem mit Baum- und Strauchschnitt!

Kostenlose Selbstanlieferung
von 3m³ beim Kompostwerk Hildesheim
(Fa. Tönsmeier, Ruscheplattenstraße 25).
für Einwohner/-innen aus der Stadt und aus dem Landkreis
Hildesheim vom 12.10. bis 16.11.2019

Kostenlose Entsorgung in den Gemeinden
Näheres über Termine und Anlieferplätze erfahren Sie in der Tagespresse, im Abfall- und Umweltkalender des ZAH, im Internet oder telefonisch unter der ZAH Hotline: 0 50 64 / 90 50.

Sie haben keine Möglichkeit zur eigenen Anlieferung?
Auch kein Problem. Gegen eine Pauschale von 23,80 Euro holen wir bis zu 3m³ (gebündelt) auch bei Ihnen ab. Anmeldung unter Tel.: 0 50 64 / 93 95 23.

ZAH ZWECKVERBAND
ABFALLWIRTSCHAFT
HILDESHEIM

ZAH Zweckverband Abfallwirtschaft Hildesheim
Bahnhofsallee 36 · 31162 Bad Salzdetfurth/OT Groß Dungen
Tel.: 0 50 64 / 90 50, Fax: 0 50 64 / 9 05 99 · www.zah-hildesheim.de



EINLADUNG ZU EINER **KOSTENLOSEN** AUGENANALYSE BEI ZINGEL-OPTIC!

Mit Hilfe unseres neuen Messgerätes, dem DNEye® Scanner von Rodenstock, können wir Ihre Augen so präzise vermessen wie nie zuvor. Nutzen Sie Ihr persönliches Sehpotenzial zu 100% aus und profitieren Sie von modernen Brillengläsern, die exakt auf Ihre Augen abgestimmt sind.

ERLEBEN SIE BEI ZINGEL-OPTIC DIE MODERNSTE MESSTECHNIK VON RODENSTOCK:

- ✓ Messung des Augeninnendrucks
- ✓ Exakte Bestimmung Ihrer Sehstärken
- ✓ Verbesserung des Kontrast- und Nachtsehens

ZINGEL-OPTIC
AUGENOPTIK & HÖRAKUSTIK

JETZT GLEICH EINEN
TERMIN VEREINBAREN!

☎ 05121 39097

Zingel 29 | 31134 Hildesheim | Mo-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr

www.zingel-optic.de

Freie Plätze im Herbstferienprogramm

Die Evangelische Familien-Bildungsstätte (FaBi) in der Steingrube 19 A bietet auch in den Herbstferien ein abwechslungsreiches Ferienprogramm für Kinder an. In einigen Angeboten gibt es noch freie Restplätze, z.B. in der Kreativwerkstatt „Malen, Stempeln, Basteln“ (07.10.-11.10., 09.00-13.00 Uhr) oder in der Woche voller Kreativität

„Phantasie in Wolle, Holz und Pappmaché“ (14.10.-18.10., 08.30-13.30 Uhr). Außerdem wird in Itzum eine spannende Waldwoche unter dem Titel „Wald mit allen Sinnen“ angeboten (07.10.-11.10., 09.00-13.00 Uhr).

Information und Anmeldung unter 05121/ 131090, fa-bi@d-li.de oder auf der Homepage unter familie.d-li.de

Der Hildetreff stellt sich vor - eine neue Initiative in der Stadt

Hilde trifft sich:

Eine Art Stammtisch, welcher jeden letzten Donnerstag im Monat stattfindet. Beim ersten waren fast 30 Leute trotz 40 Grad Hitze dabei. Beim zweiten Treffen in der Steingrube waren etwa 25 Leute.

Hilde spielt:

Ein Spieleabend für jedermann- und frau. Jeden zweiten Mittwoch im Monat.

Warum machen wir das eigentlich? Ich habe mich beruflich, ehrenamtlich und parteipolitisch stets um den gesellschaftlichen Zusammenhalt bemüht und würde diese Anstrengungen gern verstärken. Einsamkeit, Ausgrenzung und Isolation bleiben große gesellschaftliche Probleme, dessen Bekämpfung ich mit dieser Organisation und den angebotenen Veranstaltungen angehen möchte.

Neben den obigen Formaten arbeiten meine Mitstreiter*innen und ich aktuell an neuen Ideen wie:

Hilde trifft ...

Diskussionsrunden mit verschiedenen Persönlichkeiten aus der Umgebung

Hilde radelt/wandert...

Gemeinsame Wander- und Radtouren durch den Landkreis.

Hilde hilft ...

Besuche sozialer Einrichtungen wie zB Pflegeeinrichtungen, Spendenaufrufe u.ä.

Hilde lernt...

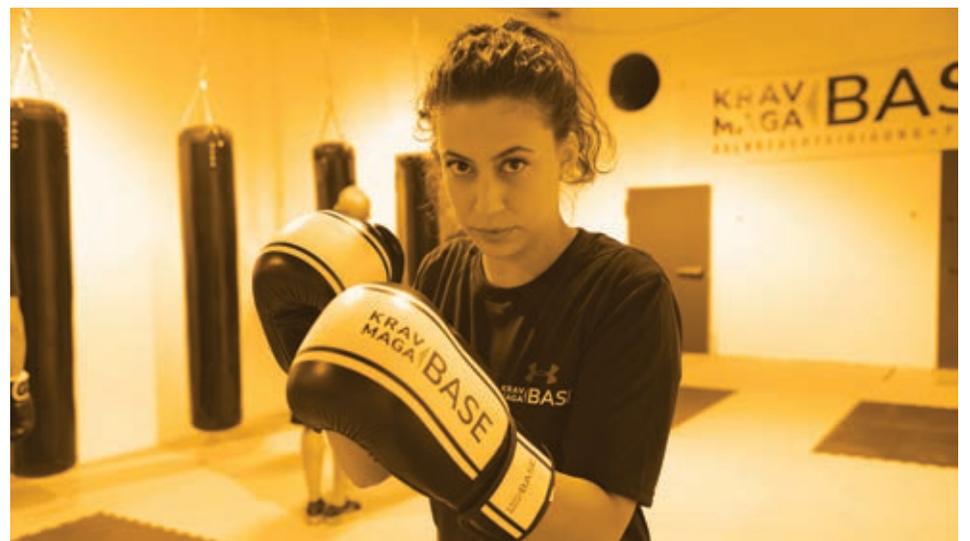
Kultur-, Sprach- oder Länderabende

Eine Website und Logo folgen in den nächsten Wochen.

Die nächste Veranstaltung ist der 3. Hildetreff im „Wohnzimmer“ in der Kaiserstraße am 26. September ab 18 Uhr. Weitere Veranstaltungen finden Sie aktuell nur auf unserer Facebook-Seite. Folgen Sie uns gerne. Die Informationen erhalten Sie jedoch auch, wenn Sie nicht bei Facebook registriert sind. Alternativ erreichen Sie uns per Mail an info@hildetreff.eu.

KRAV MAGA BASE

Selbstverteidigung + Fitness – Eröffnung am 19. 10. 2019 von 14–18 Uhr



Krav Maga ist hebräisch und bedeutet Kontaktkampf. Es steht für Selbstverteidigung und den geschulten Umgang mit Gefahrensituationen.

Julian Kramar und sein Team vermitteln nachhaltig diese Art des Selbstschutzes im zivilen Bereich für Männer, Frauen und Kinder sowie im behördlichen Bereich.

Ab dem 19.10.2019 können Sie sich selbst davon überzeugen. In der Elzer Straße 70 eröffnet dann die „Krav Maga Base“ und „zeigt den Teilnehmer u.a. relevante Methoden, welche bei einer Bedrohung der eigenen Person genutzt werden können“, so der Inhaber Juli-

an Kramar. Neben den Gruppen- sowie Einzeltrainings im Krav Maga werden auch Fitness-Boxen, Kickboxen sowie Krav-Maga-Seminare angeboten.

KRAV MAGA BASE
SELBSTVERTEIDIGUNG + FITNESS

Jedes neue Mitglied bekommt zur Eröffnung bei Abschluss eines Vertrages einen Monat gratis!

Mehr Informationen unter www.krav-maga-base.de

Städtepartnerschaft Hildesheim - Angoulême

2. Weltkrieg: Hildesheims französische Partnerstadt Ausgangspunkt des ersten Deportiertentransports in ein KZ (1940)

Vom 7.–20. Oktober findet im Untergeschoß der Arnekengalerie die Ausstellung „Convoi der 927“ statt. Anhand von Texten und historischen Fotos dokumentiert sie den komplexen internationalen (deutsch-spanisch-französischen) Zusammenhang (1940), der in Angoulême in einer tragischen und schuldbeladenen Verkettung von Ereignissen zum Abtransport und zur Vernichtung von 927 spanischen Republikanern im KZ Mauthausen führte. Außerdem finden am 10. und 16. Oktober, jeweils um 11 Uhr Führungen durch die Ausstellung in der Arnekengalerie statt

Bernhard Setzer vom AK Angoulême organisiert die Ausstellung, die auch vom 21.–30. Oktober in der Aula der Goetheschule zu sehen ist, und führt am 17. Oktober um 19.00 Uhr im Riedelsaal der Volkshochschule im Rahmen eines Vortrags in die Geschichte des „Convoi der 927“ („Les 927“) ein.

Die Veranstaltungen verweisen auf ein partnerschaftliches Konzert der Hildesheimer Musikschule und des Conservatoire Gabriel Fauré (Angoulême): ein deutsch-französisches Orchester bringt gemeinsam u.a. die Uraufführung des Stückes „Convoi der 927“ („Les 927“) in der Aula des Goethegymnasium am 21. Oktober um 17 Uhr zur Aufführung.